



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 5월 7일

## CUOMO 주지사, 뉴욕주의 운하 시즌 시작 발표

### *운하 시스템은 업스테이트 커뮤니티에 약 3억 8000만 달러의 관광을 진흥*

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 Erie, Champlain, Oswego 및 Cayuga-Seneca 운하를 아우르는 뉴욕주 운하 시스템의 연속 제190차 시즌을 발표하였습니다. 이 운하 시스템은 상업 선박을 위해 중요한 동맥일 뿐만 아니라 레크레이션 및 관광 경제 엔진으로서 업스테이트 뉴욕주 경제를 위해 매년 약 3억 8000만 달러를 창출합니다.

“뉴욕주의 운하 시스템은 우리 지역 사회에서 일자리를 창출하고 경제 활동을 추진하는 데 있어서 중요한 역할을 수행합니다”라고 Cuomo 지사는 말했습니다. “기록적 수준의 상업 화물 운송으로부터 다양한 관광 및 레크레이션 기회 뒷받침에 이르기까지 운하 시스템은 업스테이트 경제의 주요 동인입니다. 본인은 이 놀라운 시스템의 190번째 시즌을 열어 자랑스러우며, 뉴욕커들이 금년에 우리의 아름다운 운하 현장을 방문할 것을 당부합니다.”

이 운하 시스템은 뉴욕주에 새로운 경제 개발 및 활동을 가져오려는 주지사의 노력으로 지난 몇 년 동안 지속적으로 성장하였습니다. 작년에 상업 운송은 20년래 최고인 약 100,000 톤을 초과하였는데 Canal Corporation은 2014년에 이 숫자를 능가할 것으로 희망합니다.

이번 운하 시즌에는 많은 신나는 명소와 행사가 소개될 것입니다. 그 중에는 Canalway Trail을 따라 끝에서 끝까지 이동하는 [Cycle the Erie Canal](#)과 Champlain, Erie 및 Oswego 운하의 전길이를 여행하는 [Canal Schooner Lois McClure](#) 복제품의 귀환도 포함됩니다. 그외에 [CanalSplash!](#), [Canalfest of the Tonawandas](#), [Fairport Canal Days](#), [Oswego Harborfest](#) 및 Waterford Tugboat Roundup 같은 인기 행사도 이번 시즌에 돌아올 것입니다.

고속도로청 및 운하공사 의장 Howard P. Milstein은 다음과 같이 말했습니다: “뉴욕주 운하는 우리 주의 역사와 번영의 필수 조각입니다. 우리의 전례 없는 연속 190차 항행 시즌은 비즈니스를 보장하는 헌신적인 우리 직원들의 노고를 증거하며, 수 천명의 업스테이트 관광객들은 이 나라의 가장 위대한 엔지니어링 위업 중 하나를 즐기고 활용할 수 있습니다.”

Korean

고속도로청 및 운하공사 총재 Thomas J. Madison은 다음과 같이 말했습니다: “이 운하 시스템은 뉴욕주 역사의 가장 비범한 부분에 속하며, 매년 관광을 통해 그리고 상업 운송 채널로서 업스테이트 경제에 긍정적 영향을 계속 끼칩니다. 우리는 운하들을 190번째 해를 위해 열어 자랑스러우며, 이번 시즌 운하들을 준비하기 위해 실재 없이 일한 우리 직원들에게 감사합니다.”

운하공사 이사 Brian U. Stratton은 다음과 같이 말했습니다: “뉴욕주 운하공사는 뉴욕주 운하의 연속 190번째 시즌의 항행 시작을 발표하여 자랑스럽습니다. 매년 수 천명의 관광객이 업스테이트를 여행하면서 우리 운하의 역사를 체험하고 운하들이 그 연안의 200여 커뮤니티들 내에서 계속 수행하는 중요한 역할을 몸소 봅니다. 당신이 보터이든 바이커, 하이커 또는 자연 애호가이든 운하들과 운하길 트레일은 귀하가 2014년에 경험해야 할 독특한 모험임을 깨닫게 될 것입니다.”

2014년에는 새로이 보터들은 운하 패스를 온라인으로 구입할 수 있어서 더욱 편리할 것입니다. 운하 시스템의 갑문이나 승개교를 통과하는 모터 달린 레크레이션 선박은 모두 시즌 패스, 10일 패스 또는 2일 패스를 구입해야 합니다. 패스를 사람이 판매하는 장소를 알려면 <http://www.canals.ny.gov/boating/tolls.html>을 방문하십시오.

금년의 기타 개선 사항으로는 Montgomery 및 Schenectady 카운티 소재 8개의 이동식 댐의 2800만 달러 구조물 개선 프로젝트 지속이 있습니다. 금년의 공사는 스틸 및 기계적 구성물 교체와 조명 업그레이드를 포함합니다. 예측되는 심한 홍수에 앞선 이러한 개선으로 운하공사는 공공 인프라, 업소 및 주택의 피해를 줄이기 위한 조치를 수월하게 취할 수 있을 것입니다.

그뿐만 아니라 새로운 업스테이트 뉴욕 홍수 경보 시스템을 구축하는 공사가 진행되고 있습니다. 이 시스템은 업스테이트 뉴욕의 중요한 분수계가 되는 전지역에서의 홍수 가능성에 대한 예측 빈도, 정확도, 모델링 및 매핑을 크게 향상시켜줄 것입니다. 이 경보 시스템은 27개 업스테이트 카운티에 자리한 세 곳의 분수계, 즉 Oswego River Basin, Mohawk River Basin, Upper Hudson River Basin에 속한 13,000 평방마일을 커버할 것입니다. 이 곳은 오랫동안 홍수 재발로 문제가 되던 곳입니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418